



**Bäuerlicher
Notstandsfonds**

Menschen helfen

Ansuchen Notstandshilfe

Bäuerlicher Notstandsfonds – Menschen helfen

Leegtorweg 8/A, 39100 Bozen

Tel. 0471 999330; Fax 0471 999303

notstandsfonds@sbb.it

www.menschen-helfen.it

Gesuchsteller/in (*Vor- und Nachname Hofbesitzer*) _____

Steuernummer _____ Hofname _____

Geburtsdatum _____ Geburtsort _____

Fraktion/Straße Nr. _____

Postleitzahl _____ Wohngemeinde _____

Vor- und Nachname des Ehepartners
oder Lebensgefährte/in (*nur wenn am Hof lebend*) _____

Festnetz Nr. _____ Handy-Nummer _____

E-Mail _____

Bankinstitut: _____

Kontoinhaber: _____

IBAN | _____

| 1. Kontakt (Datum): _____

| Lokalaugenschein (Datum): _____

| Gesuch an den BNF nach Bozen (Datum): _____

Fragebogen

Alle Fragen in den nachfolgenden Feldern und in der Anlage sind sorgfältig zu beantworten und auszufüllen

Ermittlung der familiären Situation

Anzahl pensionsversicherte Personen über die LW _____

Sind Invaliden am Hof (*mit oder ohne Rente*) _____

Pflegebedürftige Personen _____

Wohnverhältnisse sind: gut mittelmäßig schlecht

Familienangehörige

NAME	TÄTIGKEIT/AUSBILDUNG	BEMERKUNGEN

Weitere Angaben: _____

Kenndaten des Betriebes

Geschlossener Hof: JA NEIN

Meereshöhe _____ Entfernung vom Dorf _____ Punkte lt. Höfekartei _____

Kulturfläche (Eigentum und Pachtflächen)

Wiesen _____ ha Acker _____ ha

Wald _____ ha Weide _____ ha

Sonderkulturen _____ ha Sonstiges _____ ha

Weitere Angaben _____

Viehbestand Kühe _____ Jungrinder _____

Sonstiges Vieh _____

Hiebsatz laut Forststation _____

Zu- oder Nebenerwerb _____ (*wenn ja welchen ?*) _____

Urlaub auf dem Bauernhof (*Anzahl Wohnung + Zimmer*) _____

Arbeitskräfte am Hof (*wie viele und wer*) _____

Tagelöhner/fixe Angestellte _____

A) EINNAHMEN (Daten vom letzten Jahr)**1) Aus der Landwirtschaft**

Milchgeld	_____	€
Vieherlöse	_____	€
Holzerlöse	_____	€
Sonstiges aus der Land- und Forstwirtschaft	_____	€
EU-Beiträge	_____	€

2) Aus Zu- und Nebenerwerb (Gesuchsteller und Ehepartner)

Löhne (Angaben welche)	_____	€
	_____	€
Urlaub auf dem Bauernhof	_____	€
Sonstige (Angaben welche)	_____	€

A 1+2) Gesamteinkommen Landwirtschaft, Zu- und Nebenerwerb

€

3) Sonstige Einnahmen (nicht Landwirtschaft)

Renten (Angaben welche)	_____	€
	_____	€
Beiträge von öffentl./priv. Einrichtungen (z.B. Pflege-, Begleit-, Familiengeld)		
(Angaben welche)	_____	€

Zuschüsse von Kinder od. anderen Familienmitgliedern		€
Kapitalerträge		€

A 3) Gesamt Sonstige Einnahmen

€

B) AUSGABEN (Daten vom letzten Jahr)**1) Aus der Landwirtschaft**

Tierhaltung	_____	€
Sonstiges aus Land- und Forstwirtschaft	_____	€
Maschinenpark laufende Spesen	_____	€
Außerord. Spesen Maschinenpark	_____ €	
Evtl. weitere Ausgaben (Angaben welche)	_____	€

2) Aus Zu- und Nebenerwerb (Gesuchsteller und Ehepartner)

€

_____	_____	€
_____	_____	€

B 1+2) Gesamtausgaben Landwirtschaft, Zu- und Nebenerwerb

€

3) Sonstige Ausgaben (privater Natur)

€

_____	_____	€
_____	_____	€

B 3) Gesamt Sonstige Ausgaben

€

Eigenerklärungen

- a) FAMILIENBOGEN
- b) RICHTIGKEIT DER DATEN
- c) DATENSCHUTZ

Unterfertigte/r _____

geboren am _____ in _____ Provinz _____

wohnhaft in _____

Steuernummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

a) FAMILIENBOGEN

Erklärung zum Ersatz einer Bescheinigung über den Familienbogen

- erklärt, dass die Familie aus folgenden zusammenlebenden Personen zusammengesetzt ist:

Vor- und Zuname	Geburtsdatum Geburtsort	Verwandschafts- verhältnis	Bemerkung

b) RICHTIGKEIT DER DATEN

erklärt hiermit,

- ✓ dass alle Informationen, Unterlagen und erforderlichen Angaben, welche dem Ansuchen um Notstandshilfe an den Bäuerlichen Notstandsfonds beigelegt sind, der Wahrheit entsprechen;
- ✓ dass alle Angaben zur familiären, finanziellen sowie Notsituation angeführt sind;
- ✓ dass er sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen im Falle von falschen oder unvollständigen Erklärungen bzw. bei der Vorlegung falscher oder unvollständiger Unterlagen bewusst ist.

Bei Nichteinhaltung dieses unterzeichneten Dokumentes kann der Vorstand des Bäuerlichen Notstandsfonds eine eventuell gewährte finanzielle Unterstützung zurückfordern.

c) DATENSCHUTZ

Im Rahmen der Behandlung meines Antrages um Notstandshilfe, erlaube ich dem Bäuerlichen Notstandsfonds, von privaten oder öffentlichen Institutionen oder Hilfsorganisationen Informationen oder Kopien von Unterlagen einzuholen oder weiterzureichen.

Nach erfolgter Aufklärung über die Benutzung meiner persönlichen Daten laut gesetzvertretendes Dekret vom 30. Juni 2003 Nr.196, stimme ich der Verarbeitung meiner Daten nur für die Erreichung der Satzungszwecke zu.

Diese Genehmigung wurde erlassen, um die statutarischen bzw. im Gründungsakt festgelegten und rechtmäßigen Ziele erreichen zu können.

Unterschrift Gesuchsteller/in

Datum

Anlagen

Unterlagen Kopien

- Mitteilung gewährte Beiträge (*Dekret*)
- eventuelle Krankheitsbescheinigungen/Invalidität/Pflegebedürftigkeit
- andere Unterlagen

Original-Unterlagen

- Übersicht finanzielle Situation - Bankunterlagen evtl. Kopie Tilgungsplan (*Anlage A*)
- Übersicht private Leihgelder und Lieferantenschulden (*Anlage B*)

Daten werden vom BNF-Büro übertragen

ZUSAMMENFASSUNG EINNAHMEN – AUSGABEN

Übertrag der Tabellen A) Einnahmen + B) Ausgaben sowie aus Anlage A)

A 1+2)	Gesamteinkommen Landwirtschaft, Zu- und Nebenerwerb	+	_____	€
A 3)	Gesamt Sonstige Einnahmen	+	_____	€
B 1+2)	Gesamtausgaben Landwirtschaft, Zu- und Nebenerwerb	-	_____	€
B 3)	Gesamt Sonstige Ausgaben	-	_____	€
Anlage A)	Jährliche Schuldentilgung	-	_____	€
	Differenz = Fehlbetrag		<u> </u>	€

Vermögenssituation

Gesuchsteller/in, Ehepartner/in oder Lebensgefährte/in (*nur wenn am Hof lebend*)

Bankschulden (<i>aus Anlage A</i>)	_____	€
Bankguthaben (<i>aus Anlage A</i>)	_____	€
Private Leihgelder und Lieferanten (<i>aus Anlage B</i>)	_____	€
Erbschaften/Vermächtnisse (<i>Angaben welche</i>) _____	_____	€

